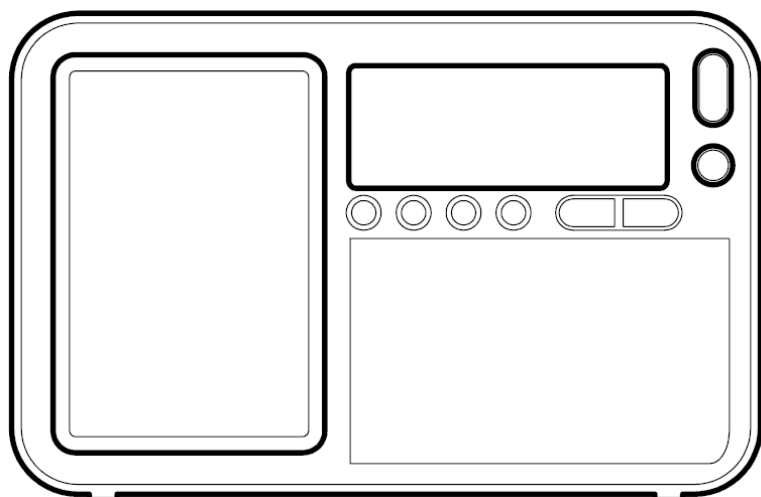


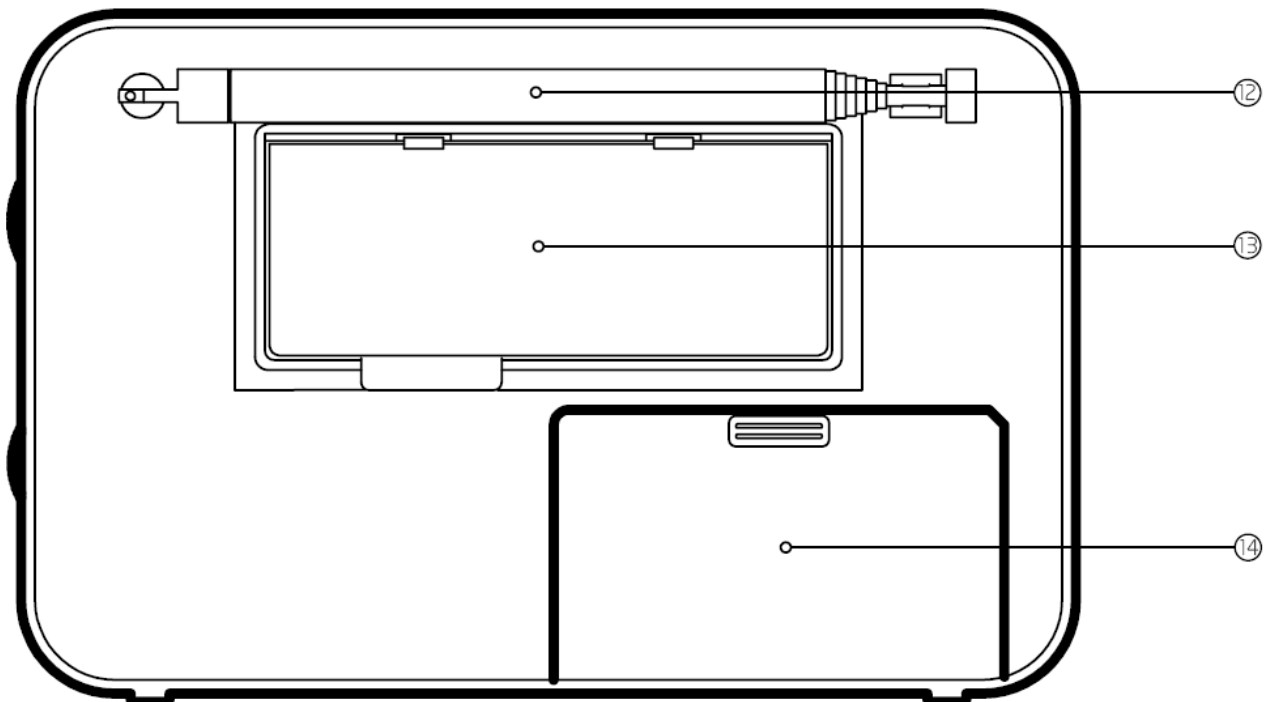
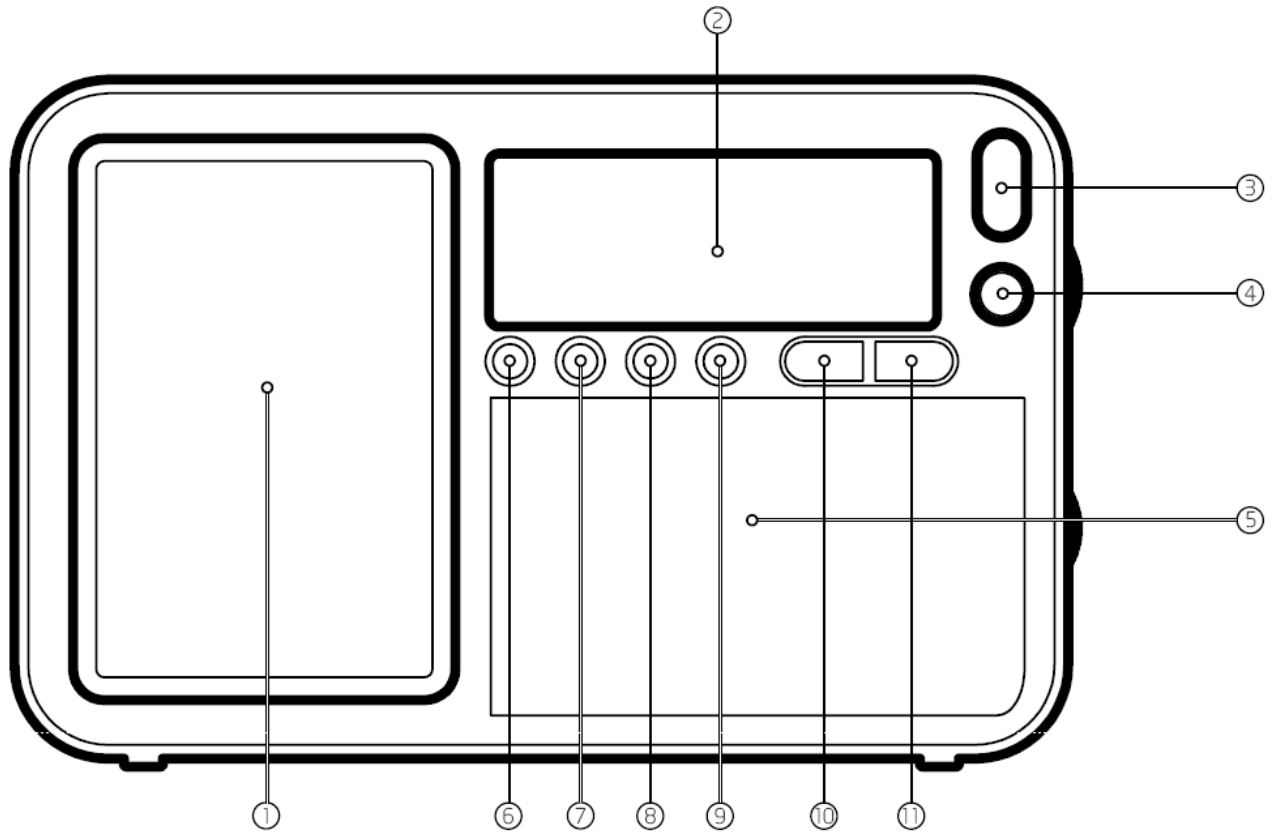
ETON TRAVELER III

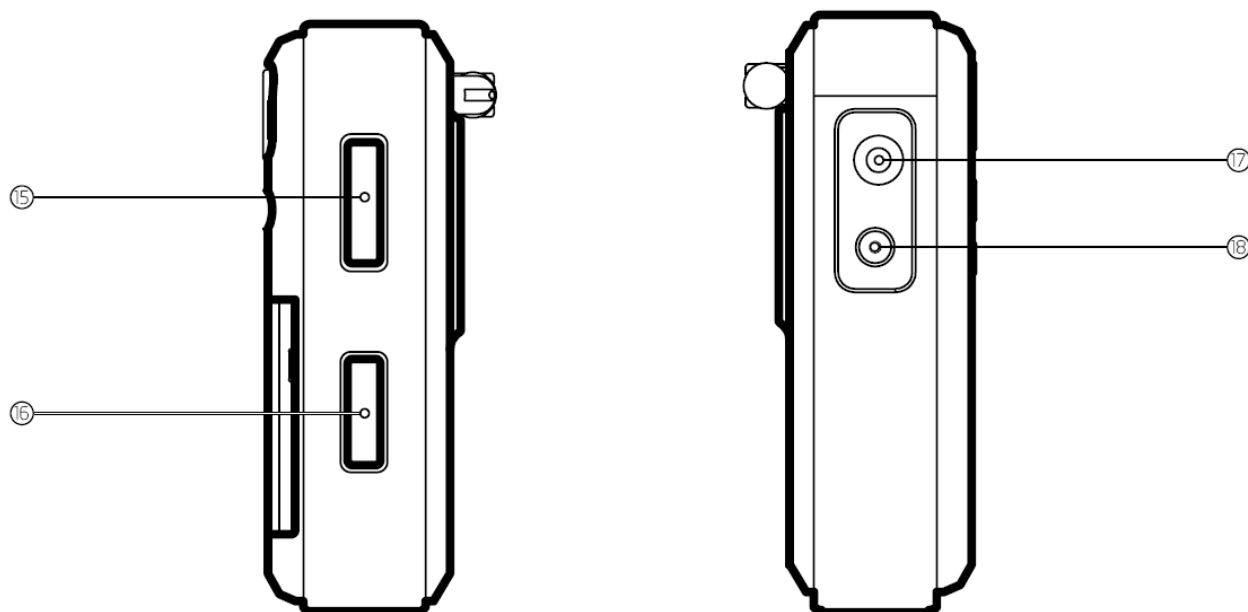


Инструкция по эксплуатации

Спасибо за то, что Вы приобрели радиоприемник Eton Traveler III. Пожалуйста, внимательно прочитайте инструкцию и следуйте всем указаниям.

Органы управления






1. Решетка динамика
2. ЖК-дисплей
3. Вкл/выкл, таймер сна
4. **DISPLAY** – Режим работы дисплея / блокировка органов управления
5. Защитная панель переключателя часовых поясов
6. ▲ – вверх
7. ▼ – вниз
8. **AM/LW** – переключение диапазонов КВ, СВ, ДВ
9. **FM** – диапазон FM (RDS)
10. **SNOOZE/LIGHT** – отсрочка включения будильника / подсветка
11. **VF/VM STEP** – частота, память / шаг настройки
12. Поворотная телескопическая антенна
13. Подставка
14. Батарейный отсек
15. Колесо настройки
16. Громкость
17. Гнездо для подключения наушников
18. Гнездо для подключения адаптера

Установка батареек

Батарейки не входят в комплект! Во избежание возможности протечки используйте только высококачественные алкалиновые, литиевые элементы питания или Ni-Mh аккумуляторы. Никогда не устанавливайте вместе старые и новые батарейки, а также батарейки разных типов и производителей. Гарантия не распространяется на повреждения, произошедшие вследствие протечки батареек. Для установки батареек сдвиньте вниз крышку батарейного отсека, слегка нажав на нее. Соблюдая полярность (указана внутри батарейного отсека), установите четыре батарейки AA типа поверх ленты, закрепленной внутри корпуса. Лента служит для упрощения последующего извлечения батареек. Установите на место крышку батарейного отсека. Приемник готов к работе.

Включение/выключение приемника, таймер сна

Для включения/выключения приемника нажмите клавишу Вкл/выкл.

Чтобы активировать таймер сна, нажмите и удерживайте клавишу Вкл/выкл. На дисплее начнет мигать символ . С помощью колеса настройки установите время 1 – 120 мин, по истечении которого приемник автоматически выключится. Для деактивации таймера сна повторите процедуру и установите «ON».

Режимы работы дисплея, блокировка органов управления

Последовательно нажимайте клавишу **DISPLAY** для получения следующей информации: будильник, температура, местное/мировое время, уровень сигнала, соотношение сигнал/шум.

Удержание клавиши **DISPLAY** приводит к блокировке/разблокировке органов управления приемника.

Колесо настройки

Используйте колесо настройки для поиска станций в ручном режиме, а также для настройки времени, будильника и при работе с памятью.

Режим настройки/памяти, установка шага настройки

На включенном приемнике нажмите клавишу **VF/VM STEP** для переключения между режимами настройки/памяти. В режиме настройки кратковременно появится надпись **TUNING**, в режиме памяти – **PRESET**.

Удержание клавиши **VF/VM STEP** позволяет изменить скорость настройки: быстро/медленно. На дисплее появится соответствующий символ: **▶▶** – быстро, **▶** – медленно. При этом для каждой установленной скорости колесо настройки имеет дополнительно два шага настройки – для быстрого и медленного вращения. Для наглядности, ниже приведена таблица соответствия:





Диапазон	Установка: медленно ▶		Установка: Быстро ▶▶	
	Медленное вращение	Быстрое вращение	Медленное вращение	Быстрое вращение
FM	0,01 МГц	0,1 МГц	0,1 МГц	1 МГц
ДВ (LW)	1 кГц	3 кГц	3 кГц	100 кГц
СВ (MW)	1 кГц	9/10 кГц	9/10 кГц	100 кГц
КВ (SW)	1 кГц	5 кГц	5 кГц	100 кГц


Установка времени и домашнего часового пояса

Откройте отсек, расположенный под ЖК-дисплеем. С помощью селектора выберите часовой пояс, соответствующий вашему региону. Нажмите и удерживайте клавишу **HOME**. На дисплее начнут мигать часы. С помощью колеса настройки установите правильный час. Нажмите клавишу **HOME**. Установите минуты. Нажмите **HOME** для завершения установки.

Установка будильника

Откройте отсек, расположенный под ЖК-дисплеем. На выключенном приемнике нажмите и удерживайте клавишу **ALARM**. На дисплее начнут мигать часы. С помощью колеса настройки установите правильный час. Нажмите клавишу **ALARM**. Установите минуты. Нажмите **ALARM**. С помощью колеса настройки установите длительность работы будильника, 1 – 90 мин. Нажмите **ALARM** для завершения установки.

Чтобы будильник сработал в заданное время, нажмите **ALARM**. На дисплее появится символ , будильник включится в режиме радио. Повторно нажмите **ALARM**, если предпочитаете в качестве будильника – электронный звуковой сигнал. На дисплее появится символ . Для деактивации будильника снова нажмите **ALARM** – символы   на дисплее отсутствуют, будильник выключен.

Для будильника в режиме радио вы можете задать постоянную станцию (частоту). Для этого настройтесь на станцию, нажмите и удерживайте клавишу **ALARM**. Символ  мигнет 3 раза и будет светиться постоянно. Станция для будильника установлена.

Для выключения сработавшего в заданное время будильника нажмите клавишу Вкл/выкл.

Примечание. Будильник работает согласно времени установленного часового пояса.

Например. Если вы прилетели из Москвы в Лондон и установили селектор в соответствующее положение, то будильник будет работать по лондонскому времени.









Отсрочка включения будильника

Когда будильник сработал, нажмите клавишу **SNOOZE/LIGHT**. Будильник выключится и включится снова через 10 минут. Процедуру можно повторить 3 раза.

Подсветка

Последовательно нажимайте клавишу **SNOOZE/LIGHT** для регулировки яркости дисплея. Если выбрано отсутствие подсветки, дисплей будет подсвечен в течение 10 сек, только при нажатии клавиш или использовании колеса настройки.

Короткие волны

Полностью выдвиньте телескопическую антенну. На включенном приемнике нажмите клавишу  или  для выбора КВ диапазона. Последовательно нажимайте клавишу  или  для выбора вещательного диапазона. Нажмите и удерживайте клавишу  или  для запуска автоматического сканирования диапазона. Для сканирования занесенных в память станций предварительно нажмите клавишу **VF/VM STEP**, а затем нажмите и удерживайте клавишу  или . При сканировании, приемник ищет ближайшую активную частоту и останавливается на ней на 3 сек для ознакомления. При отсутствии действий с вашей стороны, приемник продолжает поиск. При нажатии любой клавиши поиск прекращается.

Для настройки в ручном режиме используйте колесо настройки.

Длинные волны, средние волны

На включенном приемнике последовательно нажимайте клавишу **AM/LW** для выбора диапазона СВ (MW) или ДВ (LW).

Для запуска автоматического сканирования диапазона нажмите и удерживайте клавишу **▲** или **▼**.

Для автоматического поиска и записи в память всех станций выбранного диапазона, нажмите и удерживайте клавишу **AM/LW**.

Для настройки в ручном режиме используйте колесо настройки.

В диапазонах ДВ и СВ используется внутренняя ферритовая антенна. Поверните приемник вокруг вертикальной оси для поиска наилучшего положения приема.

FM RDS

Полностью выдвиньте телескопическую антенну. На включенном приемнике нажмите клавишу **FM** для выбора FM диапазона.

Для запуска автоматического сканирования диапазона нажмите и удерживайте клавишу **▲** или **▼**.

Для автоматического поиска и записи в память всех станций FM диапазона, нажмите и удерживайте клавишу **FM**.

Для настройки в ручном режиме используйте колесо настройки.

Ваш приемник способен принимать текстовые сообщения RDS. Если выбранная станция поддерживает передачу текстовых сообщений RDS, то последовательно нажимая клавишу FM, вы сможете получить следующую дополнительную информацию:

PS – название станции

PTY – тип программы

RT – текстовая информация

DATA – время, дата, день недели

При отсутствии трансляции данных, появятся соответствующие сообщения: NO PS, NO RTY, NO RT, NO DATA.

Память

Для сохранения станции в памяти нажмите клавишу **MEMORY**, с помощью колеса настройки установите желаемый номер ячейки памяти и снова нажмите **MEMORY** для подтверждения сохранения..

Если вы запустили автоматическое сканирование диапазона и в процессе сканирования решили сохранить понравившуюся станцию в памяти, просто нажмите клавишу **MEMORY**. Станция будет сохранена в ближайшей свободной ячейки памяти, сканирование продолжится.

Чтобы вызвать станцию из памяти, нажмите клавишу **VF/VM STEP** для перехода в режим памяти. На дисплее появится надпись PRESET. С помощью колеса настройки выберите нужную ячейку памяти. Для перехода в режим обычной настройки снова нажмите **VF/VM STEP**.

Чтобы удалить станцию из памяти, в режиме памяти нажмите и удерживайте клавишу **DELETE**. На дисплее появится надпись PXX DEL. Где XX – текущей номер ячейки удаляемой станции. Отпустите клавишу. С помощью колеса настройки выберите ячейку памяти. Нажмите **DELETE** для подтверждения удаления.

Если вы запустили режим сканирования памяти и желаете удалить станцию, просто нажмите **DELETE**.

Чтобы очистить память полностью, т.е. удалить все станции, нажмите и удерживайте клавишу **DELETE** чуть дольше, появится надпись **ALL DEL** (удалить все). Нажмите клавишу **DELETE** для подтверждения.

Обнуление процессора

Если вы считаете, что приемник работает неправильно, с помощью скрепки нажмите заглубленную клавишу **RESET**.

Переход на летнее время

При переходе на летнее время, определять значение поясного времени следует по метке DST на переключателе часовых поясов.

Громкость

Отрегулируйте уровень громкости по своему усмотрению. Регулятор громкости расположен под колесом настройки.

Гнездо для подключения наушников

Используйте для подключения наушники со штекером $d=3.5\text{мм}$, стерео. В случае стерео вещания, при подключении наушников на дисплее появится надпись STEREO.

Гнездо для подключения адаптера

Для подключения приемника к сети 220В используйте адаптер со следующими параметрами на выходе: постоянный ток, 6В, 500 мА, центр – плюс.

Системные настройки

1. Для установки шага настройки в СВ диапазоне – 9 или 10 кГц, на выключенном приемнике нажмите и удерживайте клавишу **▲**. На дисплее появится надпись AM-9К или AM-10К. Для европейской части принят шаг настройки 9 кГц.
2. Для установки границ FM диапазона, на выключенном приемнике нажмите и удерживайте клавишу **▼**. На дисплее появятся текущие границы. Последовательным нажатием клавиши **▼** выберите требуемые границы:
87,5 – 108 МГц
87 – 108 МГц
76 – 108 МГц
64 – 108 МГц

3. Для включения / отключения ДВ диапазона, на выключенном приемнике нажмите и удерживайте клавишу **AM LW**.
4. Для включения / отключения звукового сигнала, на выключенном приемнике нажмите и удерживайте клавишу **SNOOZE LIGHT**.

Спецификация

Диапазоны:

FM 64 – 108 МГц
ДВ 153 – 513 кГц
СВ 520 – 1710 кГц
КВ 2300 – 26100 кГц

Динамик: d=50мм, 8 Ом, 0.5 Вт

Питание: от батареек 4x1.5В, тип АА

от сети 220В через адаптер с параметрами на выходе постоянный ток 6В,
500 мА, центр – плюс

Габаритные размеры: 135x87x27 мм

Вес (без батареек): 213 г

ВНИМАНИЕ

- Не подвергайте данное устройство воздействию влаги
- Используйте приемник только при температуре от 0 до 40 С
- Немедленно отключите устройство, если на него была пролита жидкость или оно подверглось воздействию другого предмета
- Для очистки корпуса используйте только сухую ткань. Не используйте моющие средства или растворители, они могут повредить поверхность
- Всегда отключайте внешние антенны в случае приближения грозы
- Не разбирайте устройство
- За обслуживанием обращайтесь только к квалифицированным специалистам

Фирма-изготовитель оставляет за собой право добавлять функции, не описанные в данном руководстве, а также видоизменять существующие элементы интерфейса и технические характеристики.



Если в будущем Вам потребуется утилизировать устройство, обратите внимание, электротехнические устройства нельзя утилизировать вместе с бытовыми отходами. Утилизация возможна только в специально оборудованных местах. Пожалуйста, обратитесь в местные органы власти или продавцу за советом по утилизации устройства.